

eldom **caffi**

ECK1

PL / EKSPRES CIŚNIENIOWY EN / PORTAFILTER ESPRESSO MACHINE DE / SIEBTRÄGERMASCHINE



Eldom Sp. z o.o. • ul. Pawła Chromika 5a • 40-238 Katowice, POLAND
tel: +48 32 2553340 • fax: +48 32 2530412 • www.eldom.eu



/PL/ Usuwanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).

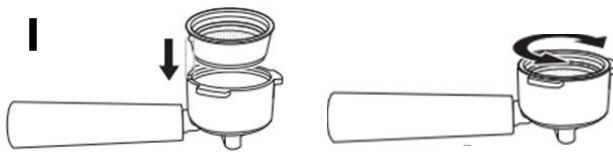
Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego wynikających z obecności substancji niebezpiecznych w produkcie. Urządzenie elektryczne należy oddać tak, aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno. URZĄDZENIA NIE WRZUCAĆ DO POJEMNIKA NA ODPADY KOMUNALNE. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

/EN/ The disposal of used electrical and electronic equipment (applies to European Union countries and other European countries with separate waste-collection systems).

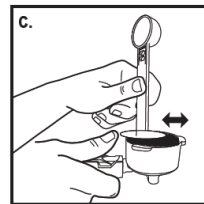
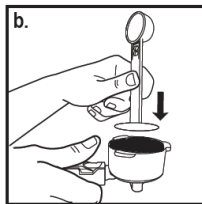
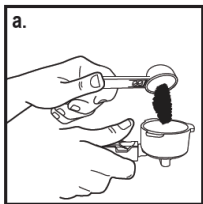
This symbol on the product or its packaging indicates that it should not be classified as household waste. It should be handed over to an appropriate company dealing with the collection and recycling of electrical and electronic equipment. The correct disposal of the product will prevent potential negative consequences for the environment and human health resulting from hazardous substances present in the product. Electrical devices must be handed over to restrict their re-use and further treatment. If the device contains batteries, remove them, and hand them over to a storage point separately. DO NOT THROW EQUIPMENT INTO THE MUNICIPAL WASTE BIN. Material recycling helps to preserve natural resources. For detailed information on how to recycle this product, please contact your local authority, the recycling company, or the shop where you bought it.

/DE/ Entsorgung von gebrauchten Elektro- bzw. Elektronikgeräten (gilt für Länder der Europäischen Union und andere europäische Länder mit getrennten Abfallsammelsystemen).

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Übergeben Sie Elektroschrott an die entsprechende Sammel- und Recyclingstelle für Elektro- bzw. Elektronikgeräte. Die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts verhindert mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die sich aus den im Produkt enthaltenen gefährlichen Stoffen ergeben können. Das elektrische Gerät muss so übergeben werden, dass die Wiederverwendung und der weitere Gebrauch eingeschränkt sind. Falls sich Batterien im Gerät befinden, entfernen Sie diese und übergeben Sie sie separat an die Sammelstelle. NICHT IN DEN HAUSMÜLL WERFEN. Das Recycling von Materialien trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden, dem Entsorgungsbetrieb oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.



II



WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed pierwszym użyciem należy uważnie zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

1. Przewód przyłączeniowy należy podłączyć do gniazdka o parametrach zgodnych z podanymi w instrukcji.
2. Ustawić urządzenie na płaskiej, stabilnej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni.
3. W celu uniknięcia uszkodzenia urządzenia nie umieszczać go na gorącej powierzchni, w pobliżu gorącego palnika gazowego lub elektrycznego, w rozgrzanym piekarniku ani w pobliżu ognia.
4. Urządzenie należy odłączać od sieci zawsze poprzez pociągnięcie za wtyczkę a nie za przewód zasilający.
5. Wyłączyć urządzenie z sieci, jeśli nie jest już ono używane oraz przed jego czyszczeniem.
6. Przed demontażem, montażem podzespołów lub czyszczeniem odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
7. Nie zanurzać przewodu lub urządzenia w wodzie.
8. Nie używać na wolnym powietrzu.
9. Napełniać zbiornik na wodę czystą, zimną wodą; nie dodawać do zbiornika wody mineralnej, mleka ani innych płynów.
10. Podczas parzenia kawy pamiętać, że niektóre części urządzenia są bardzo gorące i nie wolno ich dotykać bezpośrednio. Używać uchwyty lub pokrętła.
11. Nie używać urządzenia, gdy zbiornik na wodę jest pusty.
12. Nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu urządzenia.
13. Nie należy pozostawiać używanego urządzenia bez nadzoru.
14. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

15. Nie przenosić ani nie przesuwać w trakcie użytkowania.
16. Nie chwytać urządzenia mokrymi rękami.
17. Używać tylko z oryginalnie dołączonymi akcesoriami.
18. Nie używać urządzenia do celów innych niż przeznaczone.
19. Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego.
20. Nie wieszac przewodu na ostrych krawędziach i nie dopuszczać, aby stykał się z gorącymi powierzchniami.
21. Nie używać w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, gdy urządzenie spadło lub zostało uszkodzone w inny sposób. Naprawę urządzenia należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi; wykaz serwisów w załączniku oraz na stronie www.eldom.eu.
22. Napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy. Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkownika.
23. Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.

OSTRZEŻENIE: CIŚNIENIE

W celu uniknięcia możliwych oparzeń ciała i/lub innych obrażeń spowodowanych gorącą parą i wodą oraz uszkodzenia urządzenia nigdy nie zdejmować zbiornika na wodę ani kolby, gdy ekspres parzy kawę lub spienia mleko.

Przed zdjęciem kolby w celu przygotowania kolejnych filiżanek kawy upewnić się, że wszystkie kontrolki są włączone – urządzenie zakończyło cykl pracy.

W przypadku konieczności dolania wody lub mleka upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od sieci.

OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

UWAGA:

Woreczek foliowy może stanowić niebezpieczeństwo – aby uniknąć uduszenia workiem należy przechowywać go z daleka od niemowląt i małych dzieci.

OPIS OGÓLNY

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| 1. Panel sterowania | A Włącznik / wyłącznik |
| 2. Kolba | B Pojedyncze espresso |
| 3. Pokrywa tacki ociekowej | C Podwójne espresso |
| 4. Tacka ociekowa | D Pojedyncze cappuccino |
| 5. Pojemnik na mleko | E Podwójne cappuccino |
| 6. Dźwignia | F Pojedyncze latte |
| 7. Pokrętko regulacji | G Podwójne latte |
| 8. Pokrywa pojemnika na mleko | H Mleko – ustawienie ręczne |
| 9. Korpus | I Kawa – ustawienie ręczne |
| 10. Pojemnik na wodę | J Czyszczenie układu mleka |
| 11. Pokrywa pojemnika na wodę | K Czyszczenie układu wody |
| 12. Filtr pojedynczy | |
| 13. Filtr podwójny | |
| 14. Ubijak z miarką | |

DANE TECHNICZNE

- moc:
1280-1530W
- napięcie zasilania:
220-240V~ 50-60Hz
- pojemność-woda:
1,7l
- pojemność-mleko:
500ml
- ciśnienie:
20 bar

PRZEZNACZENIE

Ekspres ciśnieniowy **Eldom ECK1** przeznaczony jest do przygotowywania gorących napojów na bazie mielonej kawy, takich jak espresso, cappuccino czy latte. Ekspres wyposażony jest w kolbę do parzenia kawy mielonej oraz pojemnik na mleko umożliwiający spienianie i podgrzewanie mleka.

PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

Przed pierwszym użyciem urządzenia, należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

- Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy się upewnić czy urządzenie, wtyczka i przewód zasilający są sprawne i czy usunięto wszystkie części opakowania.
- Przed pierwszym użyciem wszystkie części urządzenia mające kontakt z żywnością muszą być dokładnie umyte (patrz sekcja: „**Czyszczenie i konserwacja**”).
- Zaleca się wykonanie płukania ekspresu przed pierwszym użyciem oraz po dłuższym okresie nieużytkowania (patrz „**Czyszczenie i konserwacja**”).

UWAGA. Gdy układ wodny jest pusty, pompa zasysająca wodę może wydawać głośniejsze dźwięki, a ekspres może wibrować. Jest to zjawisko normalne.

OBSŁUGA

- Umieścić urządzenie na płaskiej, suchej i czystej powierzchni.
- Upewnić się, że wokół urządzenia znajduje się wolna przestrzeń wynosząca co najmniej 35 cm nad górną częścią oraz 15 cm po bokach.

Tabela 1

Rodzaj kawy	Porcja	Ilość napoju
Espresso	pojedyncze (B)	60 ml
	podwójne (C)	119 ml
Cappuccino	pojedyncze (D)	178 ml
	podwójne (E)	355 ml
Latte	pojedyncze (F)	296 ml
	podwójne (G)	474 ml

Napełnianie pojemnika na wodę (10)

- Do pojemnika (10) należy wlać odpowiednią ilość wody – poziom wody powinien się znajdować pomiędzy oznaczeniami „MIN” i „MAX” na pojemniku (10). Wlewać tylko zimną wodę.

UWAGA. NIE WLEWAĆ GORAĄCEJ WODY!

- Pojemnik (10) można napełnić gdy jest zamontowany w korpusie, po otwarciu pokrywy (11) – po nalaniu wody pokrywę (11) należy zamknąć.
- Pojemnik (10) można też wyjąć z urządzenia i napełnić go bezpośrednio pod kranem. Aby wyciągnąć pojemnik (10) należy otworzyć pokrywę (11), chwycić za uchwyt i pociągnąć go do góry. Po napełnieniu wodą pojemnik (10) należy umieścić w korpusie (9) na przeznaczonych do tego zaczepach – upewnić się, że został on ponownie prawidłowo umieszczony. Zamknąć pokrywę (11).

Napełnianie pojemnika na mleko (5)

- Pojemnik (5) należy wysunąć z korpusu (9).
- Następnie zdjąć pokrywę (8) i wlać odpowiednią ilość zimnego mleka – poziom mleka po nalaniu powinien się znajdować pomiędzy oznaczeniami „MIN” i „MAX” na pojemniku (5).
- Na pojemnik (5) nałożyć pokrywę (8).
- Umieścić pojemnik (5) z powrotem w korpusie (9), wsuwając go do oporu – zawór znajdujący się z tyłu pojemnika musi się zablokować w korpusie (9).

UWAGA. Jeśli pojemnik (5) nie będzie prawidłowo zamocowany w korpusie (9), nie będzie możliwe przygotowanie żadnej kawy z mlekiem – ikony D, E, F, G, H oraz J nie będą podświetlone.

- Po przygotowaniu napoju z mlekiem zbiornik na mleko można przechowywać bezpośrednio w lodówce (do kolejnego użycia) lub wylać pozostałe mleko.

UWAGA. Nawet jeśli pozostałe mleko jest przechowywane w lodówce, należy je zużyć w ciągu 2 dni.

- W przypadku braku jakiegokolwiek operacji przez 15 minut urządzenie przejdzie w tryb uśpienia. Urządzenie można wybudzić, naciskając dowolny przycisk.

Wybór filtra (12, 13)

- Dla pojedynczej porcji espresso wybrać filtr pojedynczy (12).
- Dla podwójnej porcji espresso lub dwóch pojedynczych porcji wybrać filtr podwójny (13).

Montaż filtra (12, 13) w kolbie (2) – rys. 1

- Filtr (12, 13) wsunąć do lejka w kolbie (2).
- Wyrównać wypustkę na filtrze (12, 13) z wycięciem w uchwycie lejka i obrócić filtr (12, 13) w lewo lub w prawo, aby go zablokować.
- W celu wyjęcia filtra obrócić go w lewo lub w prawo, aż wypustka zostanie wyrównana z wycięciem w uchwycie lejka, aby go odblokować, a następnie wyjąć filtr.
- **OSTRZEŻENIE: Po zaparzeniu kawy należy odczekać przed wyjęciem filtra (12, 13) z uchwytu lejka, aż ostygnie, aby uniknąć oparzeń.**

Napełnianie filtra (12, 13) kawą – rys. 2

- Umieścić wybrany filtr (12, 13) w kolbie (2) zgodnie z opisem powyżej.
- Napełnić filtr (12, 13) świeżo zmieloną, drobną kawą, nie przepelniać filtra.
- Równomiernie ją rozprowadzić i docisnąć ubijakiem (14) – sprasowana kawa nie powinna przekraczać poziomu „MAX” zaznaczonego na filtrze (12, 13).
- Usunąć nadmiar kawy z krawędzi filtra, aby zapewnić prawidłowe zamocowanie.

Montaż kolby (2) w korpusie (9)

- Umieścić kolbę (2) lejka pod głowicą zaparzającą znajdującą się w korpusie (9) w taki sposób, aby uchwyt był wyrównany z symbolem „☐”.
- Następnie wsunąć kolbę (2) do korpusu (9) i obrócić w prawo, aż uchwyt ustawi się w linii z symbolem „☑”.

Włączanie urządzenia

- Sprawdzić czy w pojemniku (10) jest woda, a w pojemniku (5) mleko.
- Urządzenie podłączyć do sieci zgodnej z parametrami podanymi.
- Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a kontrolki na panelu (1) zamigają i zgasną.
- Aby włączyć urządzenie należy nacisnąć przycisk „A” na panelu sterowania (1) – kontrolki zaczną migać.

- Po zakończeniu nagrzewania kontrolki będą świecić światłem ciągłym – urządzenie jest gotowe do użycia.

UWAGA.

Jeśli w pojemniku (10) nie będzie wody wszystkie ikony na panelu sterownia będą migały.

Po uzupełnieniu wody należy nacisnąć jedną z ikon.

Jeśli nie będzie zamontowanego pojemnika (5) kontrolki D, E, F, G, H oraz J nie będą podświetlone.

OSTRZEŻENIE: Po zakończeniu parzenia kawy odczekać 10 sekund przed wyjęciem kolby (2).

Przygotowywanie espresso

- W kolbie (2) zamontować odpowiedni filtr (12, 13), a następnie umieścić ją w korpusie (9).
- Umieścić odpowiednią filiżankę bezpośrednio pod wylotem filtra.
- Nacisnąć przycisk „B” w celu zaparzenia jednej porcji lub przycisk „C”, aby zaparzyć podwójną porcję.
- Urządzenie rozpocznie pracę zgodnie z wybranym ustawieniem – kontrolka wybranej kawy będzie migać.
- Po zakończeniu cyklu urządzenie wyłączy się automatycznie, a kontrolki zaświecą światłem ciągłym, wskazując zakończenie procesu.
- W celu zaparzenia mniejszej ilości kawy niż zaprogramowana porcja należy nacisnąć aktywny przycisk, aby zatrzymać proces.
- Kawa jest gotowa do spożycia.

Przygotowywanie kawy – ustawienia ręczne

- W kolbie (2) zamontować odpowiedni filtr (12, 13), a następnie umieścić ją w korpusie (9).
- Umieścić odpowiednią filiżankę bezpośrednio pod wylotem filtra.
- Nacisnąć przycisk „I”.
- Urządzenie rozpocznie pracę zgodnie z wybranym ustawieniem – kontrolka wybranej kawy będzie migać.
- Aby zatrzymać proces należy ponownie nacisnąć przycisk „I”.

UWAGA. Po wybraniu tej funkcji urządzenie pracuje, aż przycisk „I” nie zostanie ponownie naciśnięty

- Kawa jest gotowa do spożycia.


Przygotowywanie cappuccino

- Zamontować pojemnik (5) z mlekiem.
- Pokrętko (7) obrócić w położenie „☕”.
- W kolbie (2) zamontować odpowiedni filtr (12, 13), a następnie umieścić ją w korpusie (9).
- Umieścić odpowiednią filiżankę bezpośrednio pod wylotem filtra.
- Za pomocą dźwigni (6) umieścić rurkę spieniającą w filiżance.
- Nacisnąć przycisk „D” w celu zaparzenia jednej porcji lub przycisk „E”, aby zaparzyć podwójną porcję.
- Urządzenie rozpocznie pracę zgodnie z wybranym ustawieniem – kontrolka wybranej kawy będzie migać.
- Po zakończeniu cyklu urządzenie wyłączy się automatycznie, a kontrolki zaświecą światłem ciągłym, wskazując zakończenie procesu.
- Kawa jest gotowa do spożycia.

Przygotowywanie latte

- Zamontować pojemnik (5) z mlekiem.
- Pokrętko (7) obrócić w położenie „☕”.
- W kolbie (2) zamontować odpowiedni filtr (12, 13), a następnie umieścić ją w korpusie (9).
- Umieścić odpowiednią filiżankę bezpośrednio pod wylotem filtra.
- Za pomocą dźwigni (6) umieścić rurkę spieniającą w filiżance.
- Nacisnąć przycisk „F” w celu zaparzenia jednej porcji lub przycisk „G”, aby zaparzyć podwójną porcję.
- Urządzenie rozpocznie pracę zgodnie z wybranym ustawieniem – kontrolka wybranej kawy będzie migać.
- Po zakończeniu cyklu urządzenie wyłączy się automatycznie, a kontrolki zaświecą światłem ciągłym, wskazując zakończenie procesu.
- Kawa jest gotowa do spożycia.

Przygotowywanie spienionego mleka

- Zamontować pojemnik (5) z mlekiem.
- Pokrętko (7) obrócić w położenie „”.
- Za pomocą dźwigni (6) umieścić rurkę spieniającą w filiżance.
- Nacisnąć przycisk „**H**”.
- Urządzenie rozpocznie pracę zgodnie z wybranym ustawieniem – kontrolka wybranej kawy będzie migać.
- Aby przerwać aby zatrzymać proces należy ponownie nacisnąć przycisk „**H**”.

UWAGA. Po wybraniu tej funkcji urządzenie pracuje, aż przycisk „H” nie zostanie ponownie naciśnięty.

- Spienione mleko jest gotowe do spożycia.

■ CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA. Żadne elementy urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce.

Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy je wyłączyć i odłączyć od prądu.

Niektóre metalowe elementy mogą być nadal gorące – nie dotykać ich przed ostygnięciem.


NIE ZANURZAĆ URZĄDZENIA W WODZIE ANI INNYCH PŁYNACH.

- Nie przechowywać kolby (2) zamocowanej w głowicy zaparządzającej, ponieważ może to niekorzystnie wpłynąć na szczelność połączenia między głowicą zaparządzającą a kolbą (2).
- Z korpusu (9) wyjąć kolbę (2) i usunąć fusy. Z kolby (2) wyjąć filtr (12, 13).
- Wyjąć z korpusu (9) pojemnik na wodę (10), tackę ociekową (4) wraz z pokrywą (3) i zbiornik na mleko (5).
- Wszystkie elementy umyć w czystej wodzie z niewielką ilością neutralnego detergentu do mycia naczyń. Następnie dokładnie wypłukać w czystej wodzie i wysuszyć.
- Korpus (9) przetrzeć wilgotną ściereczką.
- Wilgotną ściereczką lub ręcznikiem papierowym przetrzeć dolną część głowicy zaparządzającej znajdującej się w korpusie (9), aby usunąć ewentualne pozostałości zmielonej kawy.
- **Nie używać detergentów ściernych ani szorstkich gąbek, ponieważ mogą one porysować powierzchnię pojemnika i pokrywy.**

Czyszczenie układu wody

- Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, a wtyczka jest odłączona od gniazda sieciowego.
- Wyciągnąć pojemnik (10) z korpusu (9) i dokładnie go umyć.
- Napełnić pojemnik (10) czystą wodą i zamocować go w korpusie (9). Pokrywę (11) zamknąć.
- Zamocować kolbę (2) z założonym filtrem (12, 13) bez kawy w korpusie (9).
- Umieścić odpowiednią filiżankę bezpośrednio pod wylotem filtra.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda sieciowego.
- Nacisnąć przycisku zasilania „**A**”, aby włączyć urządzenie.
- Nacisnąć przycisk „**K**”. Urządzenie rozpocznie czyszczenie – kontrolka wybranej funkcji będzie migać. W tym trybie urządzenie będzie przez około 40 sekund wypuszczać wodę, po czym automatycznie powróci do trybu gotowości.

Czyszczenie układu mleka

- Aby uniknąć gromadzenia się osadów i zatykania układu, pojemnik na mleko (5) oraz wylot spienionego mleka należy regularnie czyścić, nawet jeśli pojemnik (5) z pozostałym mlekiem jest przechowywany w lodówce.
- Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, a wtyczka jest odłączona od gniazda sieciowego.
- Wyciągnąć pojemnik (5) z korpusu (9), zdjąć pokrywę (8) i wylać pozostałe mleko.
- Pokrętko (7) przekręcić w pozycję „” i wyciągnąć z pokrywy (8).
- Rurkę spieniającą wyciągnąć z pokrywy (8).
- Dokładnie umyć pojemnik (5), pokrywę (8), pokrętko (7) oraz rurkę spieniającą w ciepłej wodzie z dodatkiem detergentu, następnie spłukać czystą wodą i całkowicie wysuszyć. **Nie używać detergentów ściernych ani szorstkich gąbek, ponieważ mogą one porysować powierzchnię pojemnika i pokrywy.**
- Rurkę spieniającą oraz pokrętko (7) zamontować z powrotem w pokrywie (8).
- Napełnić pojemnik (5) czystą wodą, nałożyć kompletną pokrywę (8) i zamocować go w korpusie (9). Pod dyszą spieniającą ustawić dużą, pustą filiżankę.
- Za pomocą dźwigni (6) umieścić rurkę spieniającą w naczyniu.

- Podłączyć urządzenie do sieci i włączyć.
- Pokrętko (7) obrócić w położenie „◆◆◆”.
- Nacisnąć przycisk „J”. Urządzenie rozpocznie czyszczenie – kontrolka wybranej funkcji będzie migać. W tym trybie urządzenie będzie przez 50 sekund wypuszczać wodę z dyszy pary, po czym automatycznie powróci do trybu gotowości.
- Po zakończeniu czyszczenia wylać pozostałą wodę ze zbiornika wody, opróżnić go, a następnie zamontować ponownie w urządzeniu.

Odkamienianie

- Osady mineralne odkładające się w urządzeniu mogą wpływać na jego prawidłowe działanie. Jeżeli czasu przygotowania espresso nadmiernie się wydłuży lub będzie wytwarzana nadmierna ilość pary lub na powierzchni głowicy zaparzącej pojawi się widoczny biały osad urządzenie należy odkamienić.
- Urządzenie posiada funkcję przypomnienia o konieczności odkamieniania – po 200 cyklach urządzenie automatycznie uruchamia alarm odkamieniania. Kontrolka „J” oraz „K” będą migać jednocześnie, przypominając o konieczności przeprowadzenia odkamieniania.

Alarm nie blokuje możliwości zaparzania kawy.

- Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, a wtyczka jest odłączona od gniazda sieciowego.
- Do pojemnika na wodę (10) wlać 400 ml białego octu oraz 600 ml wody (łącznie 1000 ml roztworu). Pojemnik (10) zamontować w korpusie.
- Zamocować kolbę (2) z założonym filtrem (12, 13) bez kawy w korpusie (9).
- Pojemnik na mleko (5) zamontować w korpusie (9). Pokrętko (7) ustawić w pozycję „◆◆◆”
- Pod wylot filtra podstawić naczynie (co najmniej 325 ml). Za pomocą dzwigni (6) umieścić rurkę spieniającą w naczyniu.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda sieciowego.
- Nacisnąć przycisku zasilania „A”, aby włączyć urządzenie.
- Gdy kontrolki na panelu (1) przestaną migać nacisnąć jednocześnie przyciski „J” oraz „K” i przytrzymać przez 3 sekundy. Kontrolki obu przycisków zaczną migać, a urządzenie rozpocznie proces odkamieniania.
- Przebieg odkamieniania:
 - woda wypływa z głowicy zaparzącej przez 20 sekund,
 - następnie woda wypływa przerywanie z dyszy pary przez 2 minuty,
 - **po czym pompa wody zatrzymuje się na 3 minuty,**
 - po 3-minutowej przerwie woda ponownie wypływa z głowicy zaparzącej przez 20 sekund,
 - następnie woda wypływa przerywanie z dyszy pary przez 2 minuty,
 - na końcu urządzenie powraca do trybu podgrzewania.
- Wylać pozostały roztwór odkamieniający z pojemnika (10).
- Pojemnik (10) dokładnie umyć, a następnie napełnić go odpowiednią ilością czystej wody.
- Kolejną przygotować 2 filiżanki podwójnego espresso, a następnie 2 porcje podwójnego latte (celem przygotowania łącznie 4 napojów jest przepłukanie układu wodnego urządzenia; **nie dodawać kawy**).
- Po zakończeniu czyszczenia wszystkie kontrolki na panelu (1) będą świecić światłem ciągłym. Urządzenie powróci do normalnego trybu gotowości. Po ponownym osiągnięciu 200 cykli urządzenie ponownie wyświetli przypomnienie o konieczności odkamieniania.

▪ **GWARANCJA**

- urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym,
- nie może być używane do celów zawodowych,
- gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowej obsługi.
- szczegółowe warunki gwarancji dołączone są do urządzenia.

▪ **ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

W razie jakichkolwiek problemów z urządzeniem prosimy o zapoznanie się z poniższą tabelą:

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIA
Kawa nie wypływa	<ol style="list-style-type: none"> 1. Urządzenie nie jest włączone lub nie jest podłączone do zasilania. 2. Brak wody w zbiorniku. 3. Kawa zmielona zbyt drobno. 4. Zbyt duża ilość kawy w filtrze. 5. Kawa została zbyt mocno ubita/sprasowana. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Podłączyć urządzenie do gniazda sieciowego i włączyć je. 2. Dolać wodę. 3. Zmilić kawę grubiej. 4. Użyć mniejszej ilości kawy w filtrze. 5. Napełnić koszyk filtra kawą i nie ubijać jej zbyt mocno.
Kawa wypływa bokiem kolby	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kolba nie została poprawnie zamocowana. 2. Resztki kawy pozostały na krawędzi filtra. 3. Zbyt duża ilość kawy w filtrze. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zamocować poprawnie kolbę. 2. Oczyszczyć krawędź filtra. 3. Użyć mniejszej ilości kawy.
Mleko nie spienia się lub nie wypływa z dyszy spieniającej	<ol style="list-style-type: none"> 1. Brak wody do wytwarzania pary. 2. Dysza spieniająca jest zablokowana. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Upewnić się, że w zbiorniku znajduje się wystarczająca ilość wody. 2. Wyczyścić układ mleka.
Kawa wypływa zbyt szybko	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kawa zmielona zbyt grubo. 2. Zbyt mała ilość kawy w filtrze. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Użyć drobniej zmielonej kawy. 2. Użyć większej ilości kawy.
Kawa jest zbyt słaba	<ol style="list-style-type: none"> 1. Użycie małego filtra do podwójnego espresso. 2. Kawa zmielona zbyt grubo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Użyć większego filtra do podwójnego espresso. 2. Użyć drobniejszego mielenia.
Wszystkie kontrolki na panelu sterowania migają	Brak wody w zbiorniku.	Dolać wodę do zbiornika.
Kontrolki „K” i „J” migają	Przypomnienie o konieczności odkamieniania.	Wykonać odkamienianie zgodnie z procedurą.

SAFETY INSTRUCTIONS

Before first use, carefully read the entire content of this instruction manual.

Keep all warnings and safety instructions for future reference.

1. Connect the power cord to a socket with parameters compliant with those specified in the instruction manual.
2. Place the appliance on a flat, stable, and heat-resistant surface.
3. To avoid damage to the appliance, do not place it on a hot surface, near a hot gas or electric burner, in a heated oven, or near open fire.
4. Always disconnect the appliance from the power supply by pulling the plug, not the power cord.
5. Disconnect the appliance from the power supply when it is not in use and before cleaning.
6. Before disassembling, assembling components, or cleaning, wait until the appliance has completely cooled down.
7. Do not immerse the cord or the appliance in water.
8. Do not use outdoors.
9. Fill the water tank with clean, cold water; do not add mineral water, milk, or other liquids to the tank.
10. When brewing coffee, remember that some parts of the appliance are very hot and must not be touched directly. Use the handle or knob.
11. Do not use the appliance when the water tank is empty.
12. Do not leave children unattended near the appliance.
13. Do not leave the appliance unattended while in use.
14. This appliance may be used by children aged at least 8 years and by persons with reduced physical or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or instructed on safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.
15. Do not carry or move the appliance during operation.
16. Do not handle the appliance with wet hands.

17. Use only the originally supplied accessories.
18. Do not use the appliance for purposes other than intended.
19. The appliance is intended for household use only.
20. Do not hang the cord over sharp edges and do not allow it to come into contact with hot surfaces.
21. Do not use the appliance if the power cord is damaged, if the appliance has fallen, or has been damaged in any other way. Repairs must be carried out by an authorized service center; a list of service centers is included in the attachment and available at www.eldom.eu
22. The appliance may be repaired only by an authorized service center. Any modifications or use of non-original spare parts or components are prohibited and pose a risk to user safety.
23. Eldom Sp. z o.o. shall not be liable for any damage resulting from improper use of the appliance.

WARNING: PRESSURE

To avoid possible burns and/or other injuries caused by hot steam and water, as well as damage to the appliance, never remove the water tank or the portafilter while the coffee machine is brewing coffee or frothing milk.

Before removing the portafilter to prepare subsequent cups of coffee, make sure that all indicator lights are on – the appliance has completed its operating cycle.

If it is necessary to add water or milk, make sure that the appliance is switched off and disconnected from the power supply.

WARNING: Improper use of the appliance may result in personal injury.

CAUTION:

Plastic bag may pose a danger – to avoid suffocation, keep it away from infants and small children.

INSTRUCTION MANUAL

PORTAFILTER ESPRESSO MACHINE ECK1

▪ GENERAL DESCRIPTION

- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| 1. Control panel | A On / Off |
| 2. Portafilter | B Single espresso |
| 3. Drip tray cover | C Double espresso |
| 4. Drip tray | D Single cappuccino |
| 5. Milk container | E Double cappuccino |
| 6. Lever | F Single latte |
| 7. Adjustment knob | G Double latte |
| 8. Milk container lid | H Milk – manual setting |
| 9. Housing | I Coffee – manual setting |
| 10. Water tank | J Milk system cleaning |
| 11. Water tank lid | K Water system cleaning |
| 12. Single filter | |
| 13. Double filter | |
| 14. Tamper with measuring spoon | |

▪ DANE TECHNICZNE

- power: **1280-1530W**
- rated voltage: **220-240V~ 50-60Hz**
- water capacity: **1,7l**
- milk capacity: **500ml**
- pressure: **20 bar**

▪ INTENDED USE

The **Eldom ECK1** portafilter espresso machine is designed for preparing hot beverages based on ground coffee, such as espresso, cappuccino, or latte. The portafilter espresso machine is equipped with a portafilter for brewing ground coffee and a milk container enabling milk frothing and heating.

▪ PREPARATION OF THE APPLIANCE

Before first use of the appliance, read the instruction manual.

- Before using the appliance, make sure that the appliance, plug, and power cord are in good condition and that all packaging elements have been removed.
- Before first use, all parts of the appliance that come into contact with food must be thoroughly washed (see section: “**Cleaning and maintenance**”).
- It is recommended to rinse the coffee machine before first use and after a long period of non-use (see “**Cleaning and maintenance**”).

CAUTION. When the water system is empty, the pump drawing water may produce louder noises, and the coffee machine may vibrate. This is a normal phenomenon.

▪ OPERATION

- Place the appliance on a flat, dry, and clean surface.
- Make sure that there is free space around the appliance of at least 35 cm above the top and 15 cm on the sides.

Table 1

Type of coffee	Portion	Beverage volume
Espresso	single (B)	60 ml
	double (C)	119 ml
Cappuccino	single (D)	178 ml
	double (E)	355 ml
Latte	single (F)	296 ml
	double (G)	474 ml

Filling the water tank (10)

- Pour an appropriate amount of water into the tank (10) – the water level must be between the “MIN” and “MAX” markings on the tank (10). Use cold water only.

WARNING. DO NOT POUR HOT WATER!

- The tank (10) can be filled while it is installed in the housing, after opening the lid (11) – after filling with water, close the lid (11).
- The tank (10) can also be removed from the appliance and filled directly under the tap. To remove the tank (10), open the lid (11), grasp the handle, and pull it upwards. After filling with water, place the tank (10) into the housing (9) on the designated latches – make sure it is correctly reinstalled. Close the lid (11).

Filling the milk container (5)

- Remove the container (5) from the housing (9).
- Then remove the lid (8) and pour in an appropriate amount of cold milk – after filling, the milk level should be between the “MIN” and “MAX” markings on the container (5).
- Place the lid (8) onto the container (5).
- Insert the container (5) back into the housing (9), sliding it in fully until it stops – the valve located at the rear of the container must lock into the housing (9).

CAUTION. If the container (5) is not correctly installed in the housing (9), it will not be possible to prepare any milk-based coffee – icons D, E, F, G, H, and J will not be illuminated.

- After preparing a milk-based beverage, the milk container can be stored directly in the refrigerator (for next use) or the remaining milk can be discarded.

CAUTION. Even if the remaining milk is stored in the refrigerator, it must be used within 2 days.

- If no operation is performed for 15 minutes, the appliance will switch to sleep mode. The appliance can be woken up by pressing any button.

Filter selection (12, 13)

- For a single serving of espresso, select the single filter (12).
- For a double serving of espresso or two single servings, select the double filter (13).

Installing the filter (12, 13) in the portafilter (2) – fig. 1

- Insert the filter (12, 13) into the funnel in the portafilter (2).
- Align the tab on the filter (12, 13) with the cut-out in the funnel holder and rotate the filter (12, 13) to the left or right to lock it in place.
- To remove the filter, rotate it to the left or right until the tab is aligned with the cut-out in the funnel holder to unlock it, then remove the filter.

WARNING: After brewing coffee, wait before removing the filter (12, 13) from the funnel holder until it has cooled down to avoid burns.

Filling the filter (12, 13) with coffee – fig. 2

- Place the selected filter (12, 13) in the portafilter (2) as described above.
- Fill the filter (12, 13) with freshly ground, fine coffee; do not overfill the filter.
- Distribute the coffee evenly and press it down using the tamper (14) – the compressed coffee must not exceed the “MAX” level marked on the filter (12, 13).
- Remove any excess coffee from the edge of the filter to ensure proper installation.

Installing the portafilter (2) in the housing (9)

- Place the portafilter (2) funnel under the brewing head located in the housing (9) so that the handle is aligned with the “☐” symbol.
- Then insert the portafilter (2) into the housing (9) and turn it to the right until the handle is aligned with the “🔒” symbol.

Switching on the appliance

- Check that there is water in the tank (10) and milk in the container (5).
- Connect the appliance to a power supply compliant with the specified parameters.
- An audible signal will sound, and the indicator lights on the control panel (1) will flash and then turn off.
- To switch on the appliance, press button “A” on the control panel (1) – the indicator lights will start flashing.

- After the heating process is completed, the indicator lights will be illuminated continuously – the appliance is ready for use.

CAUTION.

If there is no water in the tank (10), all icons on the control panel will flash.

After refilling the water, press one of the icons.

If the container (5) is not installed, indicators D, E, F, G, H, and J will not be illuminated.

WARNING: After coffee brewing is completed, wait 10 seconds before removing the portafilter (2).

Preparing espresso

- Install the appropriate filter (12, 13) in the portafilter (2), then place it in the housing (9).
- Place a suitable cup directly under the filter outlet.
- Press button “B” to brew a single portion or button “C” to brew a double portion.
- The appliance will start operating according to the selected setting – the indicator light of the selected coffee will flash.
- After the cycle is completed, the appliance will switch off automatically and the indicator lights will be illuminated continuously, indicating the end of the process.
- To brew a smaller amount of coffee than the programmed portion, press the active button to stop the process.
- The coffee is ready to drink.

Preparing coffee – manual settings

- Install the appropriate filter (12, 13) in the portafilter (2), then place it in the housing (9).
- Place a suitable cup directly under the filter outlet.
- Press button “I”.
- The appliance will start operating according to the selected setting – the indicator light of the selected coffee will flash.
- To stop the process, press button “I” again.

CAUTION. After selecting this function, the appliance will operate until button “I” is pressed again.

- The coffee is ready to drink..

Preparing cappuccino

- Install the milk container (5).
- Turn the knob (7) to the “☕” position.
- Install the appropriate filter (12, 13) in the portafilter (2), then place it in the housing (9).
- Place a suitable cup directly under the filter outlet.
- Using the lever (6), place the frothing tube into the cup.
- Press button “D” to brew a single portion or button “E” to brew a double portion.
- The appliance will start operating according to the selected setting – the indicator light of the selected coffee will flash.
- After the cycle is completed, the appliance will switch off automatically and the indicator lights will be illuminated continuously, indicating the end of the process.
- The coffee is ready to drink.

Preparing latte

- Install the milk container (5).
- Turn the knob (7) to the “☕” position.
- Install the appropriate filter (12, 13) in the portafilter (2), then place it in the housing (9).
- Place a suitable cup directly under the filter outlet.
- Using the lever (6), place the frothing tube into the cup.
- Press button “F” to brew a single portion or button “G” to brew a double portion.
- The appliance will start operating according to the selected setting – the indicator light of the selected coffee will flash.
- After the cycle is completed, the appliance will switch off automatically and the indicator lights will be illuminated continuously, indicating the end of the process.
- The coffee is ready to drink.

Preparing frothed milk

- Install the milk container (5).
 - Turn the knob (7) to the “☺” position.
 - Using the lever (6), place the frothing tube into the cup.
 - Press button “H”.
 - The appliance will start operating according to the selected setting – the indicator light of the selected function will flash.
 - To stop the process, press button “H” again.
- CAUTION. After selecting this function, the appliance will operate until button “H” is pressed again.**
- The frothed milk is ready to drink.

▪ CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION. None of the appliance components are dishwasher safe.

Before cleaning the appliance, switch it off and disconnect it from the power supply.

Some metal parts may still be hot – do not touch them until they have cooled down.

WARNING. DO NOT IMMERSE THE APPLIANCE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

- Do not store the portafilter (2) locked in the brewing head, as this may adversely affect the seal between the brewing head and the portafilter (2).
- Remove the portafilter (2) from the housing (9) and discard the coffee grounds. Remove the filter (12, 13) from the portafilter (2).
- Remove the water tank (10), the drip tray (4) together with the drip tray cover (3), and the milk container (5) from the housing (9).
- Wash all components in clean water with a small amount of neutral dishwashing detergent. Then rinse thoroughly with clean water and dry.
- Wipe the housing (9) with a damp cloth.
- Using a damp cloth or paper towel, wipe the lower part of the brewing head located in the housing (9) to remove any remaining ground coffee.
- **Do not use abrasive detergents or rough sponges, as they may scratch the surface of the containers and lids.**

Cleaning the water system

- Make sure that the appliance is switched off and the plug is disconnected from the mains socket.
- Remove the water tank (10) from the housing (9) and wash it thoroughly.
- Fill the tank (10) with clean water and install it in the housing (9). Close the lid (11).
- Install the portafilter (2) with the filter (12, 13) fitted, without coffee, in the housing (9).
- Place a suitable cup directly under the filter outlet.
- Connect the plug to the mains socket.
- Press the power button “A” to switch on the appliance.
- Press button “K”. The appliance will start the cleaning process – the indicator light of the selected function will flash. In this mode, the appliance will dispense water for approximately 40 seconds and then automatically return to standby mode.

Cleaning the milk system

- To prevent the build-up of deposits and clogging of the system, the milk container (5) and the milk frothing outlet must be cleaned regularly, even if the container (5) with remaining milk is stored in the refrigerator.
- Make sure that the appliance is switched off and the plug is disconnected from the mains socket.
- Remove the milk container (5) from the housing (9), remove the lid (8), and pour out any remaining milk.
- Turn the knob (7) to the “☹” position and remove it from the lid (8).
- Remove the frothing tube from the lid (8).
- Thoroughly wash the milk container (5), lid (8), knob (7), and frothing tube in warm water with added detergent, then rinse with clean water and dry completely. **Do not use abrasive detergents or rough sponges, as they may scratch the surface of the container and the lid.**
- Reinstall the frothing tube and the knob (7) into the lid (8).

- Fill the container (5) with clean water, install the complete lid (8), and place the container back into the housing (9). Place a large, empty cup under the frothing nozzle.
- Using the lever (6), place the frothing tube into the cup.
- Connect the appliance to the power supply and switch it on.
- Turn the knob (7) to the “◆◆” position.
- Press button “J”. The appliance will start the cleaning process – the indicator light of the selected function will flash. In this mode, the appliance will dispense water from the steam nozzle for 50 seconds, after which it will automatically return to standby mode.
- After cleaning is completed, pour out the remaining water from the water tank, empty it, and then reinstall it in the appliance..

Descaling

- Mineral deposits accumulating inside the appliance may affect its proper operation. If the espresso brewing time becomes excessively long, excessive steam is generated, or visible white deposits appear on the surface of the brewing head, the appliance must be descaled.
 - The appliance is equipped with a descaling reminder function – after 200 cycles, the appliance automatically activates a descaling alarm. Indicators “J” and “K” will flash simultaneously, reminding you to perform descaling.
 - **The alarm does not block coffee preparation.**
 - Make sure that the appliance is switched off and the plug is disconnected from the mains socket.
 - Pour 400 ml of white vinegar and 600 ml of water (total 1000 ml of solution) into the water tank (10). Install the tank (10) in the housing.
 - Install the portafilter (2) with the filter (12, 13) fitted, without coffee, in the housing (9).
 - Install the milk container (5) in the housing (9). Set the knob (7) to the “◆◆” position.
 - Place a container (at least 325 ml) under the filter outlet. Using the lever (6), place the frothing tube into the container.
 - Connect the plug to the mains socket.
 - Press the power button “A” to switch on the appliance.
 - When the indicator lights on the control panel (1) stop flashing, press buttons “J” and “K” simultaneously and hold them for 3 seconds. The indicators of both buttons will start flashing and the appliance will begin the descaling process.
 - Descaling process:
 - water flows from the brewing head for 20 seconds,
 - then water flows intermittently from the steam nozzle for 2 minutes,
 - then the water pump stops for 3 minutes,
 - after the 3-minute pause, water flows again from the brewing head for 20 seconds,
 - then water flows intermittently from the steam nozzle for 2 minutes,
 - finally, the appliance returns to heating mode.
 - Wylać pozostały roztwór odkamieniający z pojemnika (10).
 - Pour out the remaining descaling solution from the water tank (10).
 - Wash the tank (10) thoroughly, then fill it with an appropriate amount of clean water.
 - Then prepare 2 cups of double espresso and 2 portions of double latte (preparing a total of 4 beverages is intended to rinse the appliance water system; do not add coffee).
 - After cleaning is completed, all indicators on the control panel (1) will be illuminated continuously. The appliance will return to normal standby mode. After another 200 cycles, the appliance will again display the descaling reminder.
- **WARRANTY**
- The appliance is intended for private household use only.
 - It must not be used for professional purposes.
 - The warranty becomes void in the event of improper use.

▪ **TROUBLESHOOTING**

In the event of any problems with the appliance, please refer to the table below:

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Coffee does not flow	<ol style="list-style-type: none"> 1. The appliance is not switched on or not connected to the power supply. 2. No water in the tank. 3. Coffee ground too finely. 4. Too much coffee in the filter. 5. Coffee tamped/pressed too firmly. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Connect the appliance to the mains socket and switch it on. 2. Add water. 3. Grind the coffee more coarsely. 4. Use a smaller amount of coffee in the filter. 5. Fill the filter basket with coffee and do not tamp it too firmly.
Coffee leaks from the side of the portafilter	<ol style="list-style-type: none"> 1. Portafilter not installed correctly. 2. Coffee residues on the filter edge. 3. Too much coffee in the filter. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Install the portafilter correctly. 2. Clean the edge of the filter. 3. Use a smaller amount of coffee.
Milk does not froth or does not flow from the frothing nozzle	<ol style="list-style-type: none"> 1. No water for steam generation. 2. Frothing nozzle is blocked. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Make sure there is a sufficient amount of water in the tank. 2. Clean the milk system.
Coffee flows too quickly	<ol style="list-style-type: none"> 1. Coffee ground too coarsely. 2. Too little coffee in the filter. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Use more finely ground coffee. 2. Use a larger amount of coffee.
Coffee is too weak	<ol style="list-style-type: none"> 1. Using a small filter for double espresso. 2. Coffee ground too coarsely. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Use the larger filter for double espresso. 2. Use a finer grind.
All indicators on the control panel flash	No water in the tank.	Add water to the tank.
Indicators "K" and "J" flash	Descaling reminder.	Perform descaling according to the procedure.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch den gesamten Inhalt dieser Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Bewahren Sie alle Warnungen und Sicherheitshinweise auf, um sie auch künftig verwenden zu können.

1. Schließen Sie das Netzkabel nur an eine Steckdose mit den in dieser Anleitung angegebenen Parametern an.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile und hitzebeständige Oberfläche.
3. Um Schäden am Gerät zu vermeiden, stellen Sie es nicht auf heiße Oberflächen, in die Nähe heißer Gas- oder Elektrokokchstellen, in einen vorgeheizten Backofen oder in die Nähe von offenem Feuer.
4. Trennen Sie das Gerät immer durch Ziehen am Stecker vom Stromnetz, niemals am Netzkabel.
5. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es nicht mehr verwendet wird sowie vor der Reinigung.
6. Warten Sie vor dem Demontieren, Montieren von Bauteilen oder vor der Reinigung, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.
7. Tauchen Sie weder das Netzkabel noch das Gerät in Wasser.
8. Nicht im Freien verwenden.
9. Füllen Sie den Wassertank ausschließlich mit sauberem, kaltem Wasser; geben Sie kein Mineralwasser, keine Milch und keine anderen Flüssigkeiten in den Tank.
10. Beachten Sie beim Brühen von Kaffee, dass einige Teile des Geräts sehr heiß werden und nicht direkt berührt werden dürfen. Verwenden Sie den Griff oder den Drehknopf.
11. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Wassertank leer ist.
12. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
13. Das Gerät während des Betriebs nicht tragen oder verschieben.
14. Das Gerät nicht mit nassen Händen berühren.

15. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Geräts.
16. Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt.
17. Verwenden Sie das Gerät nur mit den original mitgelieferten Zubehörteilen.
18. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.
19. Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
20. Hängen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten und lassen Sie es nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
21. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenn das Gerät heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde. Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden; eine Liste der Servicestellen finden Sie im Anhang sowie unter www.eldom.eu
22. Reparaturen dürfen ausschließlich von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Jegliche Änderungen am Gerät oder die Verwendung anderer als originaler Ersatzteile oder Bauteile sind verboten und stellen ein Sicherheitsrisiko dar.
23. Die Firma Eldom Sp. z o. o. übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

WARNUNG: DRUCK

Um mögliche Verbrühungen und/oder andere Verletzungen durch heißen Dampf und heißes Wasser sowie Schäden am Gerät zu vermeiden, dürfen der Wassertank und der Siebträger niemals entfernt werden, während die Portafilter-Espressomaschine Kaffee zubereitet oder Milch aufschäumt. Bevor der Siebträger zum Zubereiten weiterer Tassen Kaffee entfernt wird, stellen Sie sicher, dass alle Kontrollleuchten dauerhaft leuchten – das Gerät hat den Arbeitszyklus beendet.

Wenn Wasser oder Milch nachgefüllt werden muss, stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

WARNUNG: Unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen führen.

VORSICHT: Plastikbeutel können eine Gefahr darstellen – um Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie diese von Säuglingen und Kleinkindern fern.

▪ ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

1. Bedienfeld
2. Siebträger
3. Abdeckung der Tropfschale
4. Tropfschale
5. Milchbehälter
6. Hebel
7. Einstellknopf
8. Deckel des Milchbehälters
9. Gehäuse
10. Wassertank
11. Deckel des Wassertanks
12. Einzelfilter
13. Doppelfilter
14. Tamper mit Messlöffel

- A Ein / Aus
- B Einzelnes Espresso
- C Doppeltes Espresso
- D Einzelnes Cappuccino
- E Doppeltes Cappuccino
- F Einzelnes Latte
- G Doppeltes Latte
- H Milch – manuelle Einstellung
- I Kaffee – manuelle Einstellung
- J Reinigung des Milchsystems
- K Reinigung des Wassersystems

▪ TECHNISCHE DATEN

- Leistung:
1280-1530W
- Nennspannung:
220-240V~ 50-60Hz
- Wassertankvolumen:
1,7l
- Milchbehältervolumen:
500ml
- Druck:
20 bar

▪ VERWENDUNGSZWECK

Die Siebträgermaschine *Eldom ECK1* ist zur Zubereitung heißer Getränke auf Basis von gemahlenem Kaffee bestimmt, wie z. B. Espresso, Cappuccino oder Latte. Die Maschine ist mit einem Siebträger zum Brühen von gemahlenem Kaffee sowie mit einem Milchbehälter zum Aufschäumen und Erhitzen von Milch ausgestattet.

▪ VORBEREITUNG DES GERÄTS

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Geräts, dass das Gerät, der Stecker und das Netzkabel unbeschädigt sind und dass alle Verpackungsteile entfernt wurden.
- Vor dem ersten Gebrauch müssen alle Teile des Geräts, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, gründlich gereinigt werden (siehe „*Reinigung und Wartung*“).
- Es wird empfohlen, die Maschine vor dem ersten Gebrauch sowie nach längerer Nichtbenutzung durchzuspülen (siehe „*Reinigung und Wartung*“)

HINWEIS. Wenn das Wassersystem leer ist, kann die Wasserpumpe lautere Geräusche erzeugen und das Gerät kann vibrieren. Dies ist ein normales Phänomen.

▪ BEDIENUNG

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, trockene und saubere Oberfläche.
- Stellen Sie sicher, dass um das Gerät herum ein Freiraum von mindestens 35 cm über der Oberseite sowie 15 cm an den Seiten vorhanden ist.

Tabela 1

Kaffeesorte	Portion	Getränkemenge
Espresso	einfach (B)	60 ml
	doppelt (C)	119 ml
Cappuccino	einfach (D)	178 ml
	doppelt (E)	355 ml
Latte	einfach (F)	296 ml
	doppelt (G)	474 ml

Befüllen des Wassertanks (10)

- Füllen Sie eine geeignete Menge Wasser in den Tank (10) – der Wasserstand muss sich zwischen den Markierungen „MIN“ und „MAX“ auf dem Tank (10) befinden. Verwenden Sie ausschließlich kaltes Wasser.
- WARNUNG. KEIN HEISSES WASSER EINFÜLLEN!**
- Der Tank (10) kann befüllt werden, während er im Gehäuse eingesetzt ist, indem der Deckel (11) geöffnet wird – nach dem Befüllen ist der Deckel (11) wieder zu schließen.
 - Der Tank (10) kann auch aus dem Gerät entnommen und direkt unter dem Wasserhahn befüllt werden. Um den Tank (10) zu entnehmen, öffnen Sie den Deckel (11), greifen Sie den Griff und ziehen Sie den Tank nach oben heraus. Nach dem Befüllen mit Wasser setzen Sie den Tank (10) in das Gehäuse (9) in die dafür vorgesehenen Halterungen ein – vergewissern Sie sich, dass er korrekt eingesetzt ist. Schließen Sie den Deckel (11).

Befüllen des Milchbehälters (5)

- Ziehen Sie den Behälter (5) aus dem Gehäuse (9) heraus.
 - Entfernen Sie anschließend den Deckel (8) und füllen Sie eine geeignete Menge kalte Milch ein – der Milchstand muss sich nach dem Befüllen zwischen den Markierungen „MIN“ und „MAX“ auf dem Behälter (5) befinden.
 - Setzen Sie den Deckel (8) auf den Behälter (5) auf.
 - Setzen Sie den Behälter (5) wieder in das Gehäuse (9) ein, indem Sie ihn bis zum Anschlag einschieben – das sich auf der Rückseite des Behälters befindliche Ventil muss im Gehäuse (9) einrasten.
- VORSICHT. Ist der Behälter (5) nicht korrekt im Gehäuse (9) eingesetzt, ist die Zubereitung von Milchgetränken nicht möglich – die Symbole D, E, F, G, H und J leuchten nicht.**
- Nach der Zubereitung eines Milchgetränks kann der Milchbehälter direkt im Kühlschrank aufbewahrt (für den nächsten Gebrauch) oder die verbleibende Milch entsorgt werden.
- VORSICHT. Auch wenn die verbleibende Milch im Kühlschrank aufbewahrt wird, muss sie innerhalb von 2 Tagen verbraucht werden.**
- Wird innerhalb von 15 Minuten keine Bedienung vorgenommen, schaltet das Gerät in den Ruhemodus. Das Gerät kann durch Drücken einer beliebigen Taste wieder aktiviert werden.

Auswahl des Filters (12, 13)

- Für eine einzelne Portion Espresso wählen Sie den Einzelfilter (12).
- Für eine doppelte Portion Espresso oder zwei einzelne Portionen wählen Sie den Doppelfilter (13).

Montage des Filters (12, 13) im Siebträger (2) – Abb. 1

- Setzen Sie den Filter (12, 13) in den Trichter des Siebträgers (2) ein.
 - Richten Sie die Lasche am Filter (12, 13) an der Aussparung im Trichterhalter aus und drehen Sie den Filter (12, 13) nach links oder rechts, um ihn zu verriegeln.
 - Zum Entfernen des Filters drehen Sie ihn nach links oder rechts, bis die Lasche mit der Aussparung im Trichterhalter ausgerichtet ist, um ihn zu entriegeln, und nehmen Sie den Filter anschließend heraus..
- WARNUNG: Warten Sie nach dem Brühen des Kaffees, bis der Filter (12, 13) abgekühlt ist, bevor Sie ihn aus dem Trichterhalter entnehmen, um Verbrennungen zu vermeiden.**

Befüllen des Filters (12, 13) mit Kaffee – Abb. 2

- Setzen Sie den ausgewählten Filter (12, 13) wie oben beschrieben in den Siebträger (2) ein.
- Füllen Sie den Filter (12, 13) mit frisch gemahlenem, feinem Kaffee und überfüllen Sie den Filter nicht.
- Verteilen Sie den Kaffee gleichmäßig und drücken Sie ihn mit dem Tamper (14) an – der gepresste Kaffee darf die am Filter (12, 13) markierte „MAX“-Markierung nicht überschreiten.
- Entfernen Sie überschüssigen Kaffee vom Rand des Filters, um eine korrekte Montage zu gewährleisten.

Montage des Siebträgers (2) im Gehäuse (9)

- Positionieren Sie den Siebträger (2) unter dem im Gehäuse (9) befindlichen Brühkopf so, dass der Griff mit dem Symbol „☐“ ausgerichtet ist.
- Setzen Sie anschließend den Siebträger (2) in das Gehäuse (9) ein und drehen Sie ihn nach rechts, bis der Griff mit dem Symbol „☒“ ausgerichtet ist.

Einschalten des Geräts

- Überprüfen Sie, ob sich Wasser im Tank (10) und Milch im Behälter (5) befindet.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz mit den angegebenen Parametern an.
- Ein akustisches Signal ertönt, und die Kontrollleuchten auf dem Bedienfeld (1) blinken und erlöschen anschließend.
- Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die Taste „A“ auf dem Bedienfeld (1) – die Kontrollleuchten beginnen zu blinken.
- Nach Abschluss des Aufheizvorgangs leuchten die Kontrollleuchten dauerhaft – das Gerät ist betriebsbereit.

VORSICHT.

Befindet sich kein Wasser im Tank (10), blinken alle Symbole auf dem Bedienfeld.

Nach dem Nachfüllen des Wassers drücken Sie eine der Symbole.

Ist der Behälter (5) nicht eingesetzt, leuchten die Kontrollleuchten D, E, F, G, H und J nicht.

WARNUNG: Warten Sie nach dem Beenden des Kaffeebrühens 10 Sekunden, bevor Sie den Siebträger (2) entnehmen.

Zubereitung von Espresso

- Setzen Sie den entsprechenden Filter (12, 13) in den Siebträger (2) ein und setzen Sie diesen anschließend in das Gehäuse (9) ein.
- Stellen Sie eine geeignete Tasse direkt unter den Filterauslauf.
- Drücken Sie die Taste „B“, um eine einzelne Portion zuzubereiten, oder die Taste „C“, um eine doppelte Portion zuzubereiten.
- Das Gerät startet den Betrieb entsprechend der gewählten Einstellung – die Kontrollleuchte der ausgewählten Kaffeeart blinkt.
- Nach Abschluss des Zyklus schaltet sich das Gerät automatisch ab und die Kontrollleuchten leuchten dauerhaft, was das Ende des Vorgangs anzeigt.
- Um eine geringere Kaffeemenge als die programmierte Portion zuzubereiten, drücken Sie die aktive Taste erneut, um den Vorgang zu stoppen.
- Der Kaffee ist trinkfertig.

Zubereitung von Kaffee – manuelle Einstellung


- Setzen Sie den entsprechenden Filter (12, 13) in den Siebträger (2) ein und setzen Sie diesen anschließend in das Gehäuse (9) ein.
- Stellen Sie eine geeignete Tasse direkt unter den Filterauslauf.
- Drücken Sie die Taste „I“.
- Das Gerät startet den Betrieb entsprechend der gewählten Einstellung – die Kontrollleuchte der ausgewählten Kaffeeart blinkt.
- Um den Vorgang zu stoppen, drücken Sie die Taste „I“ erneut.

VORSICHT.

Nach Auswahl dieser Funktion arbeitet das Gerät so lange, bis die Taste „I“ erneut gedrückt wird.

- Der Kaffee ist trinkfertig..

Zubereitung von Cappuccino

- Setzen Sie den Milchbehälter (5) ein.
- Drehen Sie den Drehknopf (7) in die Position „“.
- Setzen Sie den entsprechenden Filter (12, 13) in den Siebträger (2) ein und setzen Sie diesen anschließend in das Gehäuse (9) ein.
- Stellen Sie eine geeignete Tasse direkt unter den Filterauslauf.
- Positionieren Sie mit Hilfe des Hebels (6) das Aufschäumrohr in der Tasse.
- Drücken Sie die Taste „D“, um eine einzelne Portion zuzubereiten, oder die Taste „E“, um eine doppelte Portion zuzubereiten.
- Das Gerät startet den Betrieb entsprechend der gewählten Einstellung – die Kontrollleuchte der ausgewählten Kaffeeart blinkt.

- Nach Abschluss des Zyklus schaltet sich das Gerät automatisch ab und die Kontrollleuchten leuchten dauerhaft, was das Ende des Vorgangs anzeigt.
- Der Kaffee ist trinkfertig.

Zubereitung von Latte

- Setzen Sie den Milchbehälter (5) ein.
- Drehen Sie den Drehknopf (7) in die Position „☉“.
- Setzen Sie den entsprechenden Filter (12, 13) in den Siebträger (2) ein und setzen Sie diesen anschließend in das Gehäuse (9) ein.
- Stellen Sie eine geeignete Tasse direkt unter den Filterauslauf.
- Positionieren Sie mit Hilfe des Hebels (6) das Aufschäumrohr in der Tasse.
- Drücken Sie die Taste „F“, um eine einzelne Portion zuzubereiten, oder die Taste „G“, um eine doppelte Portion zuzubereiten.
- Das Gerät startet den Betrieb entsprechend der gewählten Einstellung – die Kontrollleuchte der ausgewählten Kaffeeart blinkt.
- Nach Abschluss des Zyklus schaltet sich das Gerät automatisch ab und die Kontrollleuchten leuchten dauerhaft, was das Ende des Vorgangs anzeigt.
- Der Kaffee ist trinkfertig.

Zubereitung von aufgeschäumter Milch

- Setzen Sie den Milchbehälter (5) ein.
- Drehen Sie den Drehknopf (7) in die Position „☉“.
- Positionieren Sie mit Hilfe des Hebels (6) das Aufschäumrohr in der Tasse.
- Drücken Sie die Taste „H“.
- Das Gerät startet den Betrieb entsprechend der gewählten Einstellung – die Kontrollleuchte der ausgewählten Funktion blinkt.
- Um den Vorgang zu unterbrechen bzw. zu beenden, drücken Sie die Taste „H“ erneut.

VORSICHT.

Nach Auswahl dieser Funktion arbeitet das Gerät so lange, bis die Taste „H“ erneut gedrückt wird.

- Die aufgeschäumte Milch ist trinkfertig.

▪ REINIGUNG UND WARTUNG

VORSICHT. Keine Teile des Geräts sind für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und trennen Sie es vom Stromnetz.

Einige Metallteile können noch heiß sein – berühren Sie diese erst, nachdem sie vollständig abgekühlt sind.

WARNUNG. TAUCHEN SIE DAS GERÄT NICHT IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN.

- Bewahren Sie den Siebträger (2) nicht im eingesetzten Zustand in der Brühgruppe auf, da dies die Dichtheit der Verbindung zwischen Brühgruppe und Siebträger (2) beeinträchtigen kann.
- Entnehmen Sie den Siebträger (2) aus dem Gehäuse (9) und entfernen Sie den Kaffeesatz. Nehmen Sie den Filter (12, 13) aus dem Siebträger (2) heraus.
- Entnehmen Sie den Wassertank (10), die Tropfschale (4) zusammen mit der Abdeckung (3) sowie den Milchbehälter (5) aus dem Gehäuse (9).
- Reinigen Sie alle Teile in sauberem Wasser mit einer kleinen Menge neutralen Geschirrspülmittels. Spülen Sie anschließend gründlich mit klarem Wasser nach und trocknen Sie alle Teile sorgfältig.
- Wischen Sie das Gehäuse (9) mit einem feuchten Tuch ab.
- Wischen Sie den unteren Teil der im Gehäuse (9) befindlichen Brühgruppe mit einem feuchten Tuch oder einem Papiertuch ab, um eventuelle Rückstände von gemahlenem Kaffee zu entfernen.
- **Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder groben Schwämme, da diese die Oberfläche der Behälter und Deckel zerkratzen können.**

Reinigung des Wassersystems

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wurde.
- Entnehmen Sie den Wassertank (10) aus dem Gehäuse (9) und reinigen Sie ihn gründlich.

- Füllen Sie den Tank (10) mit sauberem Wasser und setzen Sie ihn wieder in das Gehäuse (9) ein. Schließen Sie den Deckel (11).
- Setzen Sie den Siebträger (2) mit eingesetztem Filter (12, 13), ohne Kaffee, in das Gehäuse (9) ein.
- Stellen Sie eine geeignete Tasse direkt unter den Filterauslauf.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste „A“, um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste „K“. Das Gerät startet den Reinigungsvorgang – die Kontrollleuchte der ausgewählten Funktion blinkt. In diesem Modus gibt das Gerät etwa 40 Sekunden lang Wasser ab und kehrt anschließend automatisch in den Bereitschaftsmodus zurück.

Reinigung des Milchsystems

- Um Ablagerungen und ein Verstopfen des Systems zu vermeiden, müssen der Milchbehälter (5) sowie der Auslass für aufgeschäumte Milch regelmäßig gereinigt werden, auch wenn der Milchbehälter (5) mit restlicher Milch im Kühlschrank aufbewahrt wird.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wurde.
- Entnehmen Sie den Milchbehälter (5) aus dem Gehäuse (9), entfernen Sie den Deckel (8) und gießen Sie die verbleibende Milch aus.
- Drehen Sie den Drehknopf (7) in die Position „☐“ und ziehen Sie ihn aus dem Deckel (8) heraus.
- Ziehen Sie das Aufschäumrohr aus dem Deckel (8) heraus.
- Reinigen Sie den Milchbehälter (5), den Deckel (8), den Drehknopf (7) sowie das Aufschäumrohr gründlich in warmem Wasser mit einem geeigneten Reinigungsmittel. Spülen Sie anschließend mit klarem Wasser nach und trocknen Sie alle Teile vollständig. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder groben Schwämme, da diese die Oberfläche des Behälters und des Deckels zerkratzen können.
- Setzen Sie das Aufschäumrohr sowie den Drehknopf (7) wieder in den Deckel (8) ein.
- Füllen Sie den Behälter (5) mit sauberem Wasser, setzen Sie den vollständigen Deckel (8) auf und setzen Sie den Behälter wieder in das Gehäuse (9) ein. Stellen Sie eine große, leere Tasse unter die Aufschäumdüse.
- Positionieren Sie mit Hilfe des Hebels (6) das Aufschäumrohr in der Tasse.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und schalten Sie es ein.
- Drehen Sie den Drehknopf (7) in die Position „♦♦♦“.
- Drücken Sie die Taste „J“. Das Gerät startet den Reinigungsvorgang – die Kontrollleuchte der ausgewählten Funktion blinkt. In diesem Modus gibt das Gerät 50 Sekunden lang Wasser aus der Dampfduse ab und kehrt anschließend automatisch in den Bereitschaftsmodus zurück.
- Nach Abschluss der Reinigung gießen Sie das verbleibende Wasser aus dem Wassertank aus, leeren Sie ihn und setzen Sie ihn anschließend wieder in das Gerät ein.

Entkalkung

- Mineralische Ablagerungen im Gerät können dessen ordnungsgemäße Funktion beeinträchtigen. Wenn sich die Zubereitungszeit für Espresso deutlich verlängert, übermäßig viel Dampf erzeugt wird oder auf der Oberfläche der Brühgruppe ein sichtbarer weißer Belag erscheint, muss das Gerät entkalkt werden.
- Das Gerät verfügt über eine Entkalkungserinnerungsfunktion – nach 200 Zyklen aktiviert das Gerät automatisch einen Entkalkungsalarm. Die Kontrollleuchten „J“ und „K“ blinken gleichzeitig und erinnern an die Durchführung der Entkalkung.
- Der Alarm blockiert die Kaffeezubereitung nicht.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wurde.
- Gießen Sie 400 ml weißen Essig und 600 ml Wasser (insgesamt 1000 ml Lösung) in den Wassertank (10). Setzen Sie den Wassertank (10) in das Gehäuse ein.
- Setzen Sie den Siebträger (2) mit eingesetztem Filter (12, 13), ohne Kaffee, in das Gehäuse (9) ein.
- Setzen Sie den Milchbehälter (5) in das Gehäuse (9) ein. Stellen Sie den Drehknopf (7) auf die Position „♦♦♦“.
- Stellen Sie ein Gefäß (mindestens 325 ml) unter den Filterauslauf. Positionieren Sie mit Hilfe des Hebels (6) das Aufschäumrohr im Gefäß.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste „A“, um das Gerät einzuschalten.

- Sobald die Kontrollleuchten auf dem Bedienfeld (1) nicht mehr blinken, drücken Sie gleichzeitig die Tasten „J“ und „K“ und halten Sie diese 3 Sekunden lang gedrückt. Die Kontrollleuchten beider Tasten beginnen zu blinken und das Gerät startet den Entkalkungsvorgang.
- Ablauf der Entkalkung:
 - Wasser fließt 20 Sekunden lang aus der Brühgruppe,
 - anschließend fließt das Wasser 2 Minuten lang intermittierend aus der Dampfdüse,
 - danach stoppt die Wasserpumpe für 3 Minuten,
 - nach der 3-minütigen Pause fließt erneut 20 Sekunden lang Wasser aus der Brühgruppe,
 - anschließend fließt das Wasser wieder 2 Minuten lang intermittierend aus der Dampfdüse,
 - zum Abschluss kehrt das Gerät in den Heizmodus zurück.
- Gießen Sie die verbleibende Entkalkungslösung aus dem Wassertank (10) aus.
- Reinigen Sie den Wassertank (10) gründlich und füllen Sie ihn anschließend mit einer geeigneten Menge sauberem Wasser.
- Bereiten Sie anschließend 2 Tassen doppelten Espresso und danach 2 Portionen doppelten Latte zu (die Zubereitung von insgesamt 4 Getränken dient dem Spülen des Wassersystems des Geräts; keinen Kaffee hinzufügen).
- Nach Abschluss der Entkalkung leuchten alle Kontrollleuchten auf dem Bedienfeld (1) dauerhaft. Das Gerät kehrt in den normalen Bereitschaftsmodus zurück. Nach weiteren 200 Zyklen wird erneut eine Entkalkungserinnerung angezeigt.

▪ **GARANTIE**

- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch im Haushalt bestimmt.
- Es darf nicht für gewerbliche oder berufliche Zwecke verwendet werden.
- Bei unsachgemäßer Bedienung erlischt die Garantie.

▪ **FEHLERBEHEBUNG**

Bei Problemen mit dem Gerät beachten Sie bitte die nachfolgende Tabelle:

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Kaffee fließt nicht	1. Das Gerät ist nicht eingeschaltet oder nicht an die Stromversorgung angeschlossen. 2. Kein Wasser im Wassertank. 3. Kaffee zu fein gemahlen. 4. Zu viel Kaffee im Filter. 5. Kaffee zu stark angedrückt / gepresst.	1. Gerät an die Steckdose anschließen und einschalten. 2. Wasser nachfüllen. 3. Kaffee gröber mahlen. 4. Weniger Kaffee im Filter verwenden. 5. Filter mit Kaffee füllen und nicht zu stark andrücken.
Kaffee tritt seitlich am Siebträger aus	1. Siebträger nicht korrekt eingesetzt. 2. Kaffeereste am Rand des Filters. 3. Zu viel Kaffee im Filter.	1. Siebträger korrekt einsetzen. 2. Filterrand reinigen. 3. Weniger Kaffee verwenden.
Milch schäumt nicht oder tritt nicht aus der Aufschäumdüse aus	1. Kein Wasser zur Dampferzeugung vorhanden. 2. Aufschäumdüse ist verstopft.	1. Sicherstellen, dass sich ausreichend Wasser im Tank befindet. 2. Milchsysteem reinigen.
Kaffee fließt zu schnell	1. Kaffee zu grob gemahlen. 2. Zu wenig Kaffee im Filter.	1. Feiner gemahlene Kaffee verwenden. 2. Mehr Kaffee verwenden.
Kaffee ist zu schwach	1. Kleiner Filter für doppelten Espresso verwendet. 2. Kaffee zu grob gemahlen.	1. Größeren Filter für doppelten Espresso verwenden. 2. Feiner mahlen.
Alle Kontrollleuchten auf dem Bedienfeld blinken	Kein Wasser im Wassertank.	Wasser in den Tank nachfüllen.
Kontrollleuchten „K“ und „J“ blinken	Erinnerung an die Entkalkung.	Entkalkung gemäß der beschriebenen Prozedur durchführen.



KARTA GWARANCYJNA

WAŻNA Z DOWODEM ZAKUPU

EKSPRES CIŚNIENIOWY ECK1

pieczęć sklepu i data sprzedaży
Sprzęt przeznaczony do użytku domowego

EKSPRES CIŚNIENIOWY ECK1 pieczęć sklepu:	1	OPIS NAPRAWY	1
data sprzedaży:		pieczęć punktu usługowego	
EKSPRES CIŚNIENIOWY ECK1 pieczęć sklepu:	2	OPIS NAPRAWY	2
data sprzedaży:		pieczęć punktu usługowego	
EKSPRES CIŚNIENIOWY ECK1 pieczęć sklepu:	3	OPIS NAPRAWY	3
data sprzedaży:		pieczęć punktu usługowego	
EKSPRES CIŚNIENIOWY ECK1 pieczęć sklepu:	4	OPIS NAPRAWY	4
data sprzedaży:		pieczęć punktu usługowego	